

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **98 (1980)**

Heft 47

PDF erstellt am: **19.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



A.Z.  
3000 BERN 1

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 47 - 641  
 Bern, Dienstag, 26. Februar 1980  
 Berne, mardi, 26 février 1980

98. Jahrgang  
 98<sup>e</sup> année

N° 47 - 26. 2. 1980

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

##### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn,  
 Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau,  
 Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### Ahndnen gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

##### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

##### Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.

##### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

##### Liquidations-Schuldenruf.

##### Liquidation et appel aux créanciers.

##### Bénéfice d'inventaire.

##### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.

##### Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce

#### Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

15. Februar 1980

**Eneh AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung).  
 Adresse: Baumackerstrasse 46, Zürich 11. Statutendatum:  
 13. 2. 1980. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für Hoch- und Tiefbau,  
 Erwerb, Überbauung und Veräusserung von Liegenschaften,  
 Übernahme und Ausführung von Bauaufträgen aller Art, Verwaltung  
 von Liegenschaften, Finanzierung von Bauvorhaben sowie  
 Handel mit Baumaterialien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert;  
 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere  
 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre:  
 brieflich. Mitglieder des VR: Hermann Emch, von Winterthur und  
 Lütterswil, in Winterthur, Präsident, dieser mit Einzelunter-  
 schrift, sowie ferner Hans Etter, von Andwil TG, in Winterthur, und  
 Georg Sutter, von und in Winterthur; diese beiden mit Kollektivun-  
 terschrift zu zweien.

15. Februar 1980

**Emil Schenker AG**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 9, Fabrikation von Storen und Maschinen (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3641), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Busslinger, von Birmenstorf AG, in Obersiggenthal, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Jörg Bachmann, von Wollerau, in Olten, Direktor.

15. Februar 1980

**Intercity Immobilien AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 345). Vizedirektor Dieter Herweyer wohnt nun in Zollikon.

15. Februar 1980

**Intercity Verwaltungs-AG**, in Zürich 8, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 261). Vizedirektor Dieter Herweyer wohnt nun in Zollikon.

15. Februar 1980

**Sanitätsgeschäft Beck AG**, in Winterthur 1, Theaterstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 1. 1980. Zweck: Betrieb eines Detailhandels- und Engrosgeschäftes der Sanitätsartikelbranche, Übernahme von Auslieferungslagern sowie einschlägigen Vertretungen. Grundkapital: Fr. 350 000, voll liberriert; 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Erich Schneider, von und in Winterthur, Präsident; Werner Frick, von Hausen am Albis, in Rütli ZH, Delegierter; Margarete Beck, von Schaffhausen, in Winterthur; Dr. Franz Merki, von Würenlingen, in Russikon, und Hans-Peter Oggenfuss, von Birmsensdorf ZH, in Dachsen; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Februar 1980

**H. Huber & Co AG**, Zweigniederlassung in Zürich 4, Spezialitäten für Heizung und Lüftung (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 441), mit Hauptsitz in Basel. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Max Rommel-Züllig, von Zürich, in Dietikon, und Hans Zweifel-Stieger, von Schänis, in St. Gallen.

15. Februar 1980

**Gellinger AG**, in Winterthur 1, Ingenieur- und Metallbauunternehmung (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3797). Die Prokura von Samuel Mosimann ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Arnold Loher, von Zürich und Oberriet, in Seuzach. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzitzes: Robert Bossart, von Buchrain, in Winterthur, und Roger Siegrist, von Zürich, in Brütten.

15. Februar 1980

**Gellinger AG**, Zweigniederlassung in Bülach, Ingenieur- und Metallbauunternehmung (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3270), mit Hauptsitz in Winterthur. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Arnold Loher, von Zürich und Oberriet, in Seuzach, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Adams, von Zürich, in Bülach.

15. Februar 1980

**Gellinger AG**, Zweigniederlassung in Elgg, Ingenieur- und Metallbauunternehmung (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3288), mit Hauptsitz in Winterthur  
**Gellinger AG**, Zweigniederlassung in Zürich 11, Ingenieur- und Metallbauunternehmung (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3288), mit Hauptsitz in Winterthur  
 Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Arnold Loher, von Zürich und Oberriet, in Seuzach, Mitglied des Verwaltungsrates.

15. Februar 1980

**Gromerco AG**, in Zürich 9, Grosshandel, Erstellung und Betrieb von Verkaufsstellen usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1979, S. 3649). Die Unterschrift von Oskar Uher sowie die Prokura von Eugen Heuberger sind erloschen. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Jacques Baumann, dessen Prokura erloschen ist, und Werner Wolfensberger, von Zürich, in Horgen; die beiden Genannten zeichnen jedoch nicht unter sich.

15. Februar 1980

**Immobilien-Gesellschaft zum Baugarten**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3798). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Rolf Furrer, dessen Prokura erloschen ist, und Walter Amrhein, von Zürich und Engelberg, in Uster.

15. Februar 1980

**Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich**, in Schlieren (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 17). Die Vertretungsbefugnis der bereits eingetragenen, fortan nun auch untereinander zu zweien zeichnungsberechtigten Kollektivprokuristen Karl Isenmann, Ulrich Meister, Willy Maurer, Johannes Schenkel, Paul Winkler, Christian Mathys, Wilhelm Dederichs, Hans Amstein, Jacques Knobel, Fridolin Marty, Jakob Sigg, Martin Vögele und Josef Stöckli ist nicht mehr auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken ausgedehnt.

15. Februar 1980

**Bildeg AG**, in Zürich 6, Übernahme von Grundstücken und deren Überbauung (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1978, S. 2513). Ariel Frey ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: lic. oec. Augusto A. Facchinetti, von Cureglia, in Regensdorf.

15. Februar 1980

**AK Anlagen Kontor AG**, in Zürich 7, Anlagengeschäfte usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3288). Neue Adresse: Zelgstrasse 19, Zürich 3.

15. Februar 1980

**Westatextil AG**, in Mettmenstetten, Fischbachstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 2. 1980 und 15. 2. 1980. Zweck: Import, Export, Ausrüstung und Verkauf von Textilien aller Art. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert; 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Jean Cochard, von Zürich und Montreux, in Mettmenstetten, mit Einzelunterschrift.

15. Februar 1980

**PCS Perlit-Construction-Systems Ltd.**, bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1979, S. 789). Die Generalversammlung vom 8. 2. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Facinac AG**. Sitz der Gesellschaft ist Regensdorf. Adresse: Steinstrasse 58, Adlikon. Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von betriebswirtschaftlichen Beratungsdienstleistungen, die Übernahme von Treuhandmandaten sowie die Übersetzung von Texten aus Wirtschaft, Recht und Versicherungswesen. Augusto Facchinetti, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Regensdorf.

15. Februar 1980

**USM (Schweiz)**, in Zürich 9, Aktiengesellschaft, Herstellung, Handel und Vermietung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 134). Cornelius Van der Zouwen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Ferdinand Werrlein, deutscher Staatsangehöriger, in Karben (D).

15. Februar 1980

**Kontrag Kontroll- und Treuhand AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1977, S. 2917). Rosa Meyer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Ruth Zanini-Pfenninger, von Hünwil, in Adliswil.

15. Februar 1980

**RSH Verwaltungs AG**, in Zürich 2, Rechts-, Steuer- und Handelsberatung usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3634). Dr. Pietro de Capitani ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Urs Widmer, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: Max Humbel; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Thomas Ammann, von Wynau, in Obersiggenthal.

15. Februar 1980

**Monopol Technic AG**, in Zürich 5, Kassenschranke usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1955, S. 3146). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Willisau-Stadt (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 439) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1980

**«Continental Revisions- und Treuhand-AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1979, S. 2693). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Markus Fehr; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Eberhard Graustein, deutscher Staatsangehöriger, in Birmsensdorf ZH.

15. Februar 1980

**Vetropack AG**, in Bülach, Produkte der Verpackungsindustrie (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1650). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Urs Oskar Bürgin, von Schaffhausen, in Diesenhofen; Jean-Jacques Müller, von Flurlingen, in Volketswil, und Hans Schaffner, von Anwil, in Steinmaur.

15. Februar 1980

**Inter-Finance SA**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2557). Conrad P. Schwyzer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Müller, von Winterthur, in Tokio (Japan). Richard Müller, Vizepräsident des VR, wohnt nun in Küssnacht ZH und Kurt Hess, Prokurist, in Hombrechikon.

15. Februar 1980

**Hans Rüegg**, in Zürich, Eugen-Huber-Strasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Rüegg, von Zürich, in Zürich 9. Autogarage. Reparatur von autoelektronischen und elektronischen Artikeln.

15. Februar 1980

**Walo Bertschinger AG**, in Zürich 5, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3436). Die Unterschrift von Albert Boss sowie die Prokura von Roman Sommerhalder sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden, in Meggen.

15. Februar 1980

**Walo Bertschinger AG**, Zweigniederlassung in Winterthur 1, Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3436), mit Hauptsitz in Zürich 5. Die Unterschrift von Albert Boss ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden, in Meggen.

15. Februar 1980

**Walo Bertschinger Central AG**, in Zürich 5, Verwaltung und Beratung anderer Unternehmen usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3626). Die Unterschrift von Albert Boss sowie die Prokura von Hans Locher sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden, in Meggen.



## Büro Thun

Berichtigung  
Käsergenossenschaft Rachholtern, in Fahrni (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 250). Anstelle von Fritz Schneider, Kassier, sollte es heissen: Hans Wüthrich, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Februar 1980  
Chemisch-Technische Handels-AG, in Thun, Handel, Import und Export von chemisch-technischen Produkten für die Baubindustrie (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1976, S. 2564). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Montreux (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 482) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1980  
Albawo A.G., in Thun, An- und Verkauf, Erstellung und Veräusserung von Liegenschaften sowie deren Verwaltung (SHAB Nr. 90 vom 8. 2. 1978, S. 1209). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Montreux (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 502) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

15. Februar 1980  
Alpina Lampen AG (Lampes Alpina SA) (Lampade Alpina SA), in Kriens (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1977, S. 895). Werner Stoller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Andermatt, von Baar, in Unterägeri.

15. Februar 1980  
Grug Strassenunterhalt AG, Schötz, in Schötz, Luzernerstrasse 180, 6247 Schötz (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 2. 1980. Zweck: Beratungen und Dienstleistungen für Gemeinden, Kanton und Private auf den Gebieten Naturstrassen- und Belagsstrassenunterhalt, Tiefbau- und Belagsarbeiten; Parkplatz- und Strassenmarkierungen; Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen; Übernahme und Abgabe von Verrentungen; Patent- und Lizenzgeschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Gemäss Sachübernahmevertrag vom 7. Februar 1980 übernimmt die Gesellschaft von Vinzenz Ruckstuhl, in Schötz, diverse Baumaschinen, Einrichtungen und Geräte zum Preis von Fr. 67 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Xaver Grütter, von Schötz und Ruswil, in Schötz; Vizepräsident: Vinzenz Ruckstuhl, von Pfaffnau, in Schötz; Aktuar: Eugen Kurmann, von und in Willisau-Land. Der Präsident zeichnet einzeln. Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Februar 1980  
Röllli Treuhand AG, in Schötz, Luzernerstrasse (gemietete Räume), 6247 Schötz (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 2. 1980. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll überliefert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 14. Februar 1980 und Bilanz per 1. Januar 1980 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Röllli Treuhand», in Schötz, bestimmte Aktiven (Kasse, Post, Bank, Debitoren, angefangene Arbeiten, Büromaschinen, Mobilien, Fahrzeuge, Patent) von Fr. 54 659.15 und bestimmte Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven) von Fr. 14 562.10. Von Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 40 097.05 werden Fr. 40 000 ans Grundkapital angerechnet. Fr. 10 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Robert Röllli, von und in Schötz; Mitglied: Theo Buob, von Ruswil, in Schötz; sie zeichnen einzeln.

15. Februar 1980  
Röllli Treuhand, in Schötz (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1978, S. 2038). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

15. Februar 1980  
Bautenschutz Hugo Giger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Erlenstrasse 13c, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Giger, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Ausführung von Steinkonservierungen.

15. Februar 1980  
Grastrockungsgenossenschaft Hildisrieden und Umgebung, in Hildisrieden (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1969, S. 1726). Josef Leisibach ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jakob Frischkopf, von und in Römerswil.

15. Februar 1980  
Thali AG Hitzkirch, in Hitzkirch, elektronische Geräte, Druckerezeugnisse (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 166). Emma Josefine Thali-Krauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

15. Februar 1980  
Vispora Holding AG (Vispora Holding SA) (Vispora Holding Ltd.), in St. Niklausen, Gemeinde Horw, Beteiligungen (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1978, S. 2046). Statutenänderung vom 24. Januar 1980. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Stadthausstrasse 2, bei Hans Kauffmann, 6002 Luzern.

15. Februar 1980  
Beyeler Carrosserie- und Autohandel AG, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 487). Statutenänderung vom 14. Februar 1980. Die Firma lautet nun: Beyeler Carrosserie- und Autohandel AG, Littau. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Littau verlegt. Adresse: Luzernerstrasse 135, 6014 Littau.

15. Februar 1980  
Alex Rotter & Co., in Luzern, Kollektivgesellschaft, Bijouteriefabrikation (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1975, S. 530). Alex Rotter, Gesellschafter, wohnt nun in Luzern.

15. Februar 1980  
Schumacher AG Radio & Television, in Luzern (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1979, S. 2527). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 393), im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

15. Februar 1980  
Team 2000 AG, in Luzern, Werbe- und Marketingaufträge (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4023). Der einzige Verwaltungsrat lic. iur. Peter Niggli ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist somit ohne Organe.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

15. Februar 1980  
Lector-Verlag GmbH, in Altendorf, Herstellung, Vertrieb und Verkauf von Büchern usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3871). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 17. Januar 1980 wurde das Stammkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 400 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 100 000 wird durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Stammkapital von Fr. 400 000 ist in folgende 2 Stammanteile aufgeteilt: Fr. 270 000 (wie bisher), lautend auf Peter Marty, und Fr. 130 000 (bisher Fr. 30 000), lautend auf Walter E. Krüttner.

15. Februar 1980  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2143). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Louis Hafner, von Entlebuch, in Goldau, Gemeinde Arth.

15. Februar 1980  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Lachen (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3687). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Werner Betschart führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

15. Februar 1980  
Karl Risi, in Lachen, Säge-, Spalt- und Hobelwerk (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1958, S. 354). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

15. Februar 1980  
Karl Risi, in Lachen. Inhaber dieser Firma ist Karl Risi, von Buochs NW, in Lachen. Betrieb eines Säge-, Spalt- und Hobelwerkes. Zürcherstrasse 47.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasseiva

15. Februar 1980  
Argentoro AG, in Engelberg, Versandhandel (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3983). Margrit Amsler-Pauli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Hans Müller-Dora, von Oberkulm, in Reinach AG, und Curt F. von Düring, deutscher Staatsangehöriger, in Kastanienbaum LU; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

15. Februar 1980  
Weebo AG, in Engelberg, Erstellung von Bauten, Kauf und Verkauf von, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1975, S. 28). Neues Domizil: c/o Walter Baumli, Birrenweg 3, 6390 Engelberg.

## Zug - Zoug - Zugo

15. Februar 1980  
Portimex AG, in Baar, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3872). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Februar 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 150 000 erhöht, durch Ausgabe von 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

15. Februar 1980  
Rex-Handels AG, bisher in Zug, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 603). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Februar 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Oberneuhofstrasse 9, 6340 Baar.

15. Februar 1980  
Finarag Holding AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1978, S. 2587). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Hagesir AG. Neues Domizil: Löberstrasse 47, c/o Retreag Revisions-AG.

15. Februar 1980  
Industrial Packing Company Ltd., in Zug, Handel mit Produkten der Verpackungsindustrie usw. (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 930). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Oktober 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

15. Februar 1980  
Meteor Stereo Sound AG, in Zug, Handel mit elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 480). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

15. Februar 1980  
Kreuzackerstrasse 15/17 AG, bisher in Jona (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1973, S. 2040). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 20. und 21. Dezember 1979 sowie 12. Februar 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Oberägeri verlegt. Die Firma lautet nun: Kreuzag AG. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Betrieb von Autospitzenwerken und anderen Betrieben der Fahrzeugbranche, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verkaufen und verwalten sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. 6. 1973. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Hug-Bürgi, von Zürich, in Jona, Präsident, und Margrit Lina Hug-Bürgi, von Zürich, in Jona; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Böschweid, 6315 Oberägeri.

15. Februar 1980  
Erlanger Commercial Corporation SA, in Zug, Handel mit Rohwaren usw. (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1978, S. 928). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Februar 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

15. Februar 1980  
Marlam A.G. in Liquidation, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1977, S. 3679). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

15. Februar 1980  
Buchhaus Führe AG, in Zug, Verlag, Versandbuchhandlung usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 303). Die Prokura von Roland Triet ist erloschen.

15. Februar 1980  
Erin Resources A.G., in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 272). Die Unterschrift von Thian Y. Kwee ist erloschen.

15. Februar 1980  
Hirschmann Industrial Holding Ltd., in Zug, Beteiligung an Unternehmungen der Industrie usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1978, S. 3703). Carl Hirschmann jr., bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates), wurde zum Delegierten ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Carl W. Hirschmann, Präsident des VR, ist nun auch Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Februar 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000, ist nun eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

15. Februar 1980  
Société Financière d'Electricité, in Zug, Verwaltung von finanziellen Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1977, S. 3471). René Remy, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Binningen.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14 février 1980  
Fidigest S.A., à Echallens, fournir des prestations de services dans le domaine de la gestion d'entreprise (FOSC du 14. 9. 1979, n° 215, p. 2948). Daniel Gremaud, d'Echallens, au Landern, devient président, et Ida Gremaud, secrétaire (jusqu'à membre unique). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

15 février 1980  
Castella frères, à Neirivue, ébénisterie, meubles en gros, société en nom collectif (FOSC du 16. 5. 1960, n° 113, p. 1480). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1979. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société «Castella Frères S.A.», à Neirivue.

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 février 1980  
Clair Mont SA Domdidier, à Domdidier, immeubles (FOSC du 20. 11. 1964, p. 3497). Jean Borgognon, de Vesin, à Payerne, et Norbert Chardonnes, de et à Domdidier, ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux. René Barro, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil. Sa signature est radiée. Nouvelle adresse de la société: chez Norbert Chardonnes SA, 1564 Domdidier.

## Bureau de Fribourg

14 février 1980  
Moditex S.A., à Fribourg, commerce, distribution de textiles, etc. (FOSC du 25. 11. 1977, n° 277, p. 3783). Nouvelle adresse: avenue du Midi 9.

14 février 1980  
Clark Diffusion Jeans & Jackets M. & G. Ostertag, à Fribourg, Marius et Gérard Ostertag, les deux d'Attalens, à Marly, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 14 février 1980. Diffusion de jeans, pulls et vêtements de sport et de loisir. Avenue du Midi 9.

14 février 1980  
Rebzag SA, à Fribourg, rue Pierre Aeby 187, chez Multifiduciaire S.A. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 février 1980. But: toutes opérations de négoce international, notamment l'achat, la vente, le stockage et le transport de gaz comprimés ou liquifiés ainsi que de produits pétroliers et dérivés, ammoniac et tous engrais. Prise de participations dans des sociétés poursuivant un but analogue. La société n'exercera pas d'activité en Suisse sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. René Boudet, de France, à Crésuz, président; Bernard Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, vice-président; et David d'Albis, de Pully et Jouxten-Mézery, à Genève, secrétaire. Signature individuelle des administrateurs.

14 février 1980  
Puig S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 5. 3. 1973, n° 53, p. 603). Ont été nommés directeurs avec signature individuelle: Antonio Puig et Mariano Puig, tous deux d'Espagne, à Barcelone (E).

14 février 1980  
Chaîne de magasins Villars SA, à Fribourg (FOSC du 11. 5. 1979, n° 109, p. 1531). Nouvelle adresse: route de la Fondérie 2.

14 février 1980  
Harlequin Entreprise S.A., à Fribourg, acquérir, exploiter et vendre toutes œuvres littéraires, etc. (FOSC du 10. 3. 1976, n° 58, p. 676). L'administrateur et président Klaas Kooze a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur et président avec signature collective à deux: Eric Delaloye, d'Ardon, à Grolley. Nouvelle adresse: avenue de Beaumont 6.

14 février 1980  
Milsamton Trading SA, à Fribourg, achat, vente d'équipement industriel, etc. (FOSC du 23. 9. 1977, n° 223, p. 3083). L'administrateur unique Daniel Wagner est domicilié à Satigny.

14 février 1980  
Daniel Wagneur, à Fribourg, certified accountant, expert-comptable (FOSC du 17. 8. 1977, n° 191, p. 2681). Le titulaire est domicilié à Satigny.

15 février 1980  
Eolla Holding S.A., à Fribourg, rue Fries 1, chez M. Jean-Aloys Andrey, notaire. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 février 1980. But: l'acquisition et l'administration de participations à des entreprises commerciales, industrielles ou financières. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré; divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle.



14. Februar 1980  
**Glückler AG (Glückler SA) (Glückler Ltd)**, in Basel, Dornacherstrasse 89, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 2. 1980. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Hanspeter Glückler, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1980  
**ICL (Switzerland) International Computers AG, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 334), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Victor Carter, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Yves Bugeaud, französischer Staatsangehöriger, in Le Chesney (F), Verwaltungsratspräsident. Prokura zu zweien neu: Marcel Gysin, von Lampenberg, in Binningen; Franz Zugin, von Duggingen, in Langenthal; Andreas Kyriakakis, von Zürich, in Zug, und Guy de Gonzenbach, von Muri bei Bern, in Genf. Hanspeter Stürchler und Anton Zobrist, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Ernst Weder, Vizedirektor, ist nun Bürger von Diepoldsau. Roland Zingg, Vizedirektor, wohnt nun in Wettwil am Albis, und Guido Lottaz, Vizedirektor, in Frenkendorf.

14. Februar 1980  
**Kaiser AG**, in Basel, Kaffee usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2997). Domizil nun: Greifengasse 34, bei Chaine de magasins Villars SA.

14. Februar 1980  
**Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 530), mit Hauptsitz in Winterthur. Alfred Müller, Prokurist, wohnt nun in Winterthur.

14. Februar 1980  
**Immobilien-Gesellschaft Rhein AG**, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1014). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. François Briod und Rolf Truffer, Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Jean-Baptiste Würsdorfer, von Basel, in Freiburg.

14. Februar 1980  
**Falconet AG**, in Basel, Landauerstrasse 95, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 2. 1980. Zweck: Vertrieb von Zigaretten-, Waren- und Unterhaltungsautomaten, von Apparaten und Einrichtungen für das Gastgewerbe sowie von Getränkeautomaten und dazugehörigen Auffüllprodukten, Ausführung aller damit zusammenhängenden Servicearbeiten, ferner Import von und Grosshandel mit Einweggeschirr. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften und Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Peter Falck, von Riehen, in Basel, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1980  
**Alpina Reederei AG**, in Basel (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3909). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Otto Schmid, von und in Zürich. Walter Schneider, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

14. Februar 1980  
**Emil Edelmann**, in Basel, Wielandplatz 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Edelmann, von und in Basel. Tea-room, Bäckerei, Konditorei.

14. Februar 1980  
**Gesellschaft für Bankenrevision GBR**, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 165). Christian Heidlaufer, nun in Reinach BL, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

14. Februar 1980  
**Eclipse AG**, in Basel, Sternengasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. 2. 1980. Zweck: chemische Kleiderreinigung und Wäscherei. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 5000. Beabsichtigte Übernahme: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Eclipse, Teppich- und Kleiderreinigungsanstalt, Hermann Rieder-Kaufmann», in Basel, gemäss Bilanz per 31. 12. 1979 zum Preis von höchstens Fr. 550 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hermann Rieder, von Basel, in Binningen, Präsident; Hans Adolf Baetcke, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim; Enrico Schärer, von Riehen, in Arlesheim; Aurélie Sincig, französische Staatsangehörige, in Basel; alle mit Unterschrift zu zweien, sowie Yolande Reich, von und in Basel, Sekretärin, ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft, jedoch mit Prokura zu zweien.

14. Februar 1980  
**Rank Xerox AG, Filiale Basel**, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2710), mit Hauptsitz bisher in Opfikon, nun in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: John Hartley Duerden, britischer Staatsangehöriger, in Newdigate, Surrey (GB), Verwaltungsratsmitglied, und Dr. Gerd Musey, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor.

14. Februar 1980  
**Losimmo Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3260). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ignaz Herzfeld, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30. 11. 1979. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

14. Februar 1980  
**Elcoma AG**, in Schaffhausen, Handel mit allen Artikeln der Elektronik und der Kommunikationstechnik (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1978, S. 608). Diese Firma hat den Sitz nach Schlieren verlegt (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 422). Sie wird im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gemäss Art. 49 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

14. Februar 1980  
**Danzas A.G., Zweigniederlassung in Schaffhausen**, mit Hauptsitz in Basel, Speditionsgeschäfte (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 413). Die Prokura von Hans Peter Wyss ist erloschen.

14. Februar 1980  
**Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Schaffhausen**. Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2303). Die Unterschrift von Dr. Walter Reinhard ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Flavio Pedrazzoli, von Bellinzona, in Stettlen, und Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Schaffhausen, wurde erteilt an Kaspar Ottiger; seine Prokura sowie jene von Ferdinand Styger werden gelöscht.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

14. Februar 1980  
**Asagra Aussenhandels AG**, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1976, S. 1062). An der Generalversammlung vom 13. Februar 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung im Betrage von Fr. 14 000 und Barzahlung von Fr. 6000 mit Fr. 20 000 liberriert sind. Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit total Fr. 40 000 liberriert sind. Gleichzeitig wurden die Statuten entsprechend revidiert. Maurice J. Quartenoud ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Einzelunterschrift wurde erteilt an Brigitte Güttinger, von Eggersriet, in Abwil, Gemeinde Gaiserwald.

14. Februar 1980  
**Silo AG Wil**, in Wil (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1976, S. 1544). Die Unterschrift von Oskar Schlupe ist erloschen.

14. Februar 1980  
**ICL (Switzerland) International Computers AG, Zweigniederlassung St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1978, S. 3135), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Victor Carter, Präsident des VR (Verwaltungsrates) ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Yves Bugeaud, französischer Staatsangehöriger, in Le Chesney (F), Präsident des VR, sowie Hanspeter Stürchler und Anton Zobrist, beide nun Vizedirektoren; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Marcel Gysin, von Lampenberg, in Binningen; Franz Zugin, von Duggingen, in Langenthal; Andreas Kyriakakis, von Zürich, in Zug, und Guy de Gonzenbach, von Muri bei Bern, in Genf. Ernst Weder, Vizedirektor, ist nicht mehr Bürger von Walzenhausen, sondern nun von Diepoldsau. Von den Vizedirektoren wohnen nun Roland Zingg in Wettwil am Albis und Guido Lottaz in Frenkendorf.

14. Februar 1980  
**Geberit AG**, in Jona, Produktion und Verkauf von sanitären und chemisch-technischen Armaturen usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 501). Alexander Kolbe, Direktor, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Februar 1980  
**Bionova AG**, in Buchs, Handel mit und Herstellung von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1977, S. 2398). Hans Oes-Hubmann, Präsident, und Felix Bernhard Krähenmann, Delegierter, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in Einzelunterschrift in den VR gewählt: Claude-Eric Perrenoud, von La Sagne, in Davos Dorf. Die Unterschrift von Otto Fricknecht ist erloschen.

14. Februar 1980  
**Genossenschaft Familienheim**, in St. Gallen (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 998). An der Generalversammlung vom 30. Juni 1978 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

14. Februar 1980  
**Stähli Bettwäsche**, in Waldkirch (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1977, S. 2336). Die Firma lautet nun: Stähli Textil und die Geschäftsnatur: Handel mit Heimtextilien.

14. Februar 1980  
**Handel + Verkaufsunternehmen EGF E. Graf**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Inhaber der Firma ist Ernst Graf, von Jonschwil, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Marie Luise Graf-Fuchs, von Jonschwil, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Handel mit Unterhaltungsgeräten für das Gastgewerbe. Haldenstrasse 2, 9302 Kronbühl.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

14. Februar 1980  
**Cobweb AG**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1977, S. 2040). Statuten am 1. 2. 1980 revidiert. Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. Februar 1980  
**Otto Morell**, in Samedan, Betrieb des Hotels Bahnhof Terminus (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1953, S. 2656). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

14. Februar 1980  
**Otto Morell**, in Samedan. Inhaber: Otto Morell-Kapeller, von Guarda, in Samedan. Betrieb des Hotels Terminus. Via Retica, 7503 Samedan.

14. febbraio 1980  
**Kiwi SA**, in Grono, articoli per motocicletta (FUSC del 7. 8. 1979, n. 182, p. 2528). Statuti modificati il 12 febbraio 1980. Aumento del capitale sociale da fr. 4 000 000 a fr. 5 500 000, mediante l'emissione di 1500 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 5 500 000, diviso in 5500 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.

14. Februar 1980  
**Ernest W. Hahn Development S.A.**, in Liq., in Chur, Dienstleistungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1976, S. 1563). Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der Steuerverwaltungen.

#### Aargau - Argovie - Argovia

14. Februar 1980  
**Ernst Metzger**, in Zeiningen, Maurergeschäft (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1946, S. 2624). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Februar 1980  
**Franz Stadelmann**, in Dintikon, Ammerswilerstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Stadelmann, von Romoos, in Dintikon. Hoch- und Tiefbau, Bauführungen, Altbauanierungen.

14. Februar 1980  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Baden** (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1965), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Spreitenbach** (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1965), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Wettlingen** (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1979, S. 2226), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich.

Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Hans Rudolf Bruderer, von Wolfhalden und Frick, in Windisch, und Peter Frey, von und in Mellingen.

14. Februar 1980  
**Fies AG**, in Meisterschwanden, Seefeldstrasse 588, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 1/12. 2. 1980. Zweck: Handel mit und Installation von technischen Anlagen, insbesondere der elektronischen Datenverarbeitung, sowie Beratung und Ausführung der Organisation, Analyse und Programmierung von EDV-Projekten für landwirtschaftliche und industrielle Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Josefina Picek, von Gunzwil, in Meisterschwanden, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: Bohumil Klaus, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Ebikon.

14. Februar 1980  
**Tur 10 AG Werbeagentur**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1974, S. 883). Statutenänderung: 27. 12. 1979. Sitz nun: Niederlenz, Lenzhardfeldstrasse 889. Datum der ursprünglichen Statuten: 28. 1. 1974. Zweck: Werbeagentur. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an (bisher): Martin Wirz, von Zürich, nun in Fällanden, mit Einzelunterschrift.

14. Februar 1980  
**Maspi AG**, in Oberwil, Bedarfsartikel für Kleintiere (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1065). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rosmarie Marty; Unterschrift erloschen. Franz Marty, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

14. Februar 1980  
**Gebag Immobilien Seon AG**, in Seon (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1974, S. 1856). Statutenänderung: 8. 1. 1980. Firma nun: Architekturbüro Kuster AG. Zweck nun: Betrieb eines Architekturbüros. Geschäftsadresse: Gässli 281.

14. Februar 1980  
**Prelit AG**, bisher in Niederrohrdorf, Produkte und Verfahren für die Oberflächenbehandlung usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1597). Statutenänderung: 5. 2. 1980. Sitz nun: Stetten, Werkstrasse 362.

14. Februar 1980  
**B. Lenzin**, in Widen, Geschenkartikel usw. (SHSB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 999). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Februar 1980  
**Hulliger + Benz**, in Baden, Rüteli 13, Dättwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1979. Gesellschafter: Otto Hulliger, von Heimswil, in Baden, und Leo Benz, von und in Neuenhof. Hoch- und Tiefbau.

14. Februar 1980  
**Otto Mathys AG**, in Aarau, Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1969, S. 2550). Prokura zu zweien neu: Kurt Bader, von Holderbank SO, in Birnensorf AG, und Beat Minikus, von Obersigenthal, in Suhr. Jean-Louis Mathys, Prokurist, nun in Untertentfelden, zeichnet nun zu zweien.

14. Februar 1980  
**Wallenhof AG**, in Schöftland, Grundstücke (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1976, S. 1003). Auflösung durch Generalversammlung vom 11. 1. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

14. Februar 1980  
**Chem. Reinigung Schröder AG**, in Döttingen (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1967). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Schröder, Präsident; Unterschrift erloschen.

14. Februar 1980  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Dottikon**, in Dottikon (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1978, S. 525). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Zwygart, Präsident; Unterschrift erloschen. Willy Robmann, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Otto Wietlisbach, von und in Dottikon, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident.

14. Februar 1980  
**Ströbel AG**, in Frick, Möbel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1979, S. 49). Max Zimmermann, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun einzeln.

14. Februar 1980  
**Kalt + Knecht + Sutter AG**, in Leibstadt, Leuggernstrasse 91, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 2. 1980. Zweck: Betrieb einer Spenglerei, Flach- und Steildachbau, Erstellung von Blitzschutzanlagen, Lüftungen und Isolationen, Handel mit Spenglereierzeugnissen und Baumaterialien. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Fridolin Kalt, von und in Bötstein, Präsident; Meinrad Knecht, von Schwaderloch, in Wil AG, und Armin Sutter, von Bötstein, in Leuggern; alle mit Unterschrift zu zweien.

14. Februar 1980  
**Aluminium AG Menziken**, in Menziken (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2402). Josef Eugster, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien; Prokura erloschen.

14. Februar 1980  
**Aluminium AG Menziken, Zweigniederlassung in Gontenschwil** (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2402), mit Hauptsitz in Menziken. Josef Eugster, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien; Prokura erloschen.

14. Februar 1980  
**Bank in Reinach**, in Reinach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1979, S. 741). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Fischer, infolge Todes, und Alfred Dahler. Prokura Fritz Wullschlegel erloschen.

14. Februar 1980  
**H. Roth**, in Mellingen, Bruggenstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Jörg Roth, von Zetzwil, in Gebenstorf. Handel mit und Reparatur von Radio- und Fernsehapparaten, Handel mit Uhren und deren Zubehör.







13 février 1980

Coman Company Management SA, à Genève, société fiduciaire (FOSC du 18. 2. 1980, p. 550). Statuts modifiés le 31. 1. 1980 sur un point non soumis à l'inscription.

13 février 1980

Comatrans Holding SA, à Genève (FOSC du 21. 11. 1979, p. 3682). But modifié acquisition, administration et gestion de participations financières dans d'autres sociétés étrangères, et plus particulièrement dans des sociétés s'occupant des produits du sol, tels que graines oléagineuses et autres, gommes et cires, à usage comestible et industriel, ainsi que dans des sociétés de transit et de transport. Statuts modifiés le 31. 1. 1980.

13 février 1980

Crédit Suisse, succursale Pralle-Acacias, à Carouge (FOSC du 16. 1. 1980, p. 171), succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Georges Rey, de même que la procuration de Guy Brühlhart, son radiés. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Edwin Kaiser, de Winterthour, à Bernex, et Jean-Claude Salvador, de Genève, à Onex.

13 février 1980

Prealpina - Servizi Investimenti SA, en liquidation, à Genève, participation dans toutes entreprises financières (FOSC du 20. 8. 1979, p. 2683). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

13 février 1980

Société d'Investissement et de Commerce en Objets d'Art SA, à Genève (FOSC du 17. 7. 1974, p. 1972)

Axany SA, à Genève, commerce de textiles, etc. (FOSC du 8. 4. 1974, p. 944)

Baubien SA, à Genève, participations à des entreprises commerciales, etc. (FOSC du 14. 11. 1969, p. 2629)

Société Immobilière La Brise, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 7. 1961, p. 2203)

Société Immobilière Crosnier-Malombré C, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 11. 1958, p. 3049)

Ednec SA, à Genève, participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 5. 9. 1974, p. 2420)

Luonec SA, à Genève, participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 4. 3. 1963, p. 650)

Pandorec SA, à Genève, diffusion d'œuvres musicales et littéraires, etc. (FOSC du 29. 12. 1964, p. 3893)

Prochider, Société Anonyme, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 15. 12. 1975, p. 3333)

Promotrade SA, à Genève, promotion commerciale, etc. (FOSC du 7. 7. 1971, p. 1682)

SI Rivanna, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 5. 1974, p. 1250)

Someco Société anonyme, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 1. 3. 1960, p. 716)

Nouvelle adresse: 17, rue Toepffer, chez Junod et Guyet, avocats.

13 février 1980

Société Immobilière Grand-Rue 22, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 8. 1979, p. 2769). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

13 février 1980

Priminvest SA, à Genève, participations financières, etc. (FOSC du 20. 11. 1975, p. 3092). Roger Peyraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jon-Andri Pinosch, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 4, rue du Mont-Blanc, chez Jon-A. Pinosch.

13 février 1980

«Autohall Métropoles Schladenhaufen & Cie SA, à Lancy, commerce d'automobiles, etc. (FOSC du 8. 2. 1977, p. 421). La procuration de Jean Martel est radiée.

13 février 1980

Single Box SA, à Genève, vente et distribution de disques, etc. (FOSC du 11. 1. 1978, p. 97). Par suite du transfert de son siège à Payerne, la société a été inscrite au registre de Payerne (FOSC du 30. 1. 1980, p. 338). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

13 février 1980

Sodeco-Saia SA, à Genève, appareils dans le domaine des industries électrotechniques et mécaniques, etc. (FOSC du 22. 1. 1980, p. 237). Procuration collective à deux a été conférée à Eduardo Casais, de et à Lancy; Ezio Dorigo, d'Italie, à Meyrin, et Gino Parenti, de Willisau-Land, à Genève.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

11 février 1980

SPR SA, à Courtételle. Suivant acte authentique et statuts du 24 janvier 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de toutes peintures, diluants, produits d'entretien et tous produits, matériel et outillages servant à la construction et à la rénovation de bâtiments, génie civil, ainsi que tous revêtements muraux; la société peut acheter, vendre et gérer des immeubles. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la FOSC ou par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Marie-Thérèse Kottelat, de Mervelier, à Besançon (F), est présidente; Fernand Hennem, de et à Courtételle, est vice-président; Frida Racine-Beyeler, de Lamböing, à Evillard, membre, et engage la société par leur signature collective à deux. Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Bernard Kottelat, de Mervelier, à Besançon (F). Locaux: rue du Vieux Moulin 4.

11 février 1980

EBC SA, à Rossemaison. Par acte authentique et statuts du 24 janvier 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but la conception, la fabrication, la transformation, l'achat et la vente de toutes pièces et outillages mécaniques et industriels, notamment de modèles d'horlogerie, d'étampes et de boîtes de montres. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000 chacune. L'organe de publication de la société est la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Le conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres se compose de: Marcel Erard, de Saignelégier, à Courroux, président; Jean-François Berberat, de Lajoux JU, à Delémont, vice-président; et Thierry Claude, de Ste-Croix, à Moutier, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: route de Delémont 80.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

Die unbekannt Inhaber der folgenden 14 Namenaktien der Kommet-Radio AG, Mitlödi, von nominal je Fr. 200.-, nämlich:

Aktie Nr. 29, lautend auf Dr. Peter Tschudi, Schwanden;  
Aktien Nrn. 33 und 34, lautend auf Joachim, Tschudi-Kupferschmid, Schwanden;

Aktie Nr. 42, lautend auf Dr. Jacques Glarner, Glarus;  
Aktien Nrn. 176, 177, 178, 179 und 180, lautend auf Fritz Kundert-Streiff, Schwanden;

Aktie Nr. 184, lautend auf Dr. Harry Schäppi, Mitlödi;  
Aktien Nrn. 186, 187, 188 und 189, lautend auf Frau Ch. Tschudi-Freuler, Schwanden,

werden hiermit aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten, vom 25. Februar 1980 an gerechnet, dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (424\*)

8750 Glarus, den 13. Februar 1980 Der Zivilgerichtspräsident:  
Dr. K. Luchsinger

Der unbekannt Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes vom 25. Juli 1967, lastend auf Grundbuch Rüttenen Nr. 101 im 4. Rang im Betrage von Fr. 7084.45 wird öffentlich aufgefordert, diesen innert Jahresfrist - von der ersten Publikation an gerechnet - dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (19\*)

4500 Solothurn, den 18. Juni 1979  
Der Amtgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Es wird vermisst:

7¼% Inhaber-Kassaschein Ersparniskasse Hutwil Nr. 1471 à Fr. 10 000.-, mit unbenutztem Jahrescoupon per 3. Januar 1980 fest bis 3. Januar 1980.

Der (die) unbekannt(e) Inhaber dieses Kassascheins wird (werden) aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonsten er als kraftlos erklärt wird. (425\*)

3456 Trachselwald, den 20. Februar 1980 Der Gerichtspräsident:  
H. R. Schenk

Es werden vermisst:

Namenschuldbrief vom 22. Juli 1922 von Fr. 10 000.-, haftend im I. Rang auf Grundbuch Strengelbach Nr. 513, Kat.-Plan 2, Parzelle 695, lautend auf Kranken-, Invaliden- und Sterbekasse des Schweizerischen Typographenbundes, Bern, als Gläubigerin, und auf Emil Schmid, Strengelbach, als Schuldner;

Namenschuldbrief vom 22. Juli 1922 von Fr. 2000.-, haftend im II. Rang auf Grundbuch Strengelbach Nr. 513, Kat.-Plan 2, Parzelle 695, lautend auf Kranken-, Invaliden- und Sterbekasse des Schweizerischen Typographenbundes, Bern, als Gläubigerin, und auf Emil Schmid, Strengelbach, als Schuldner;

Namenschuldbrief vom 31. Juli 1935 von Fr. 4800.-, haftend im III. Rang auf Grundbuch Strengelbach Nr. 513, Kat.-Plan 2, Parzelle 695, lautend auf Kranken-, Invaliden- und Sterbekasse des Schweizerischen Typographenbundes, Bern, als Gläubigerin, und auf Emil Schmid, Strengelbach, als Schuldner.

An allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht die Aufforderung, die Schuldbriefe binnen eines Jahres, d.h. bis spätestens zum 26. Februar 1981, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (428\*)

4800 Zofingen, den 14. Februar 1980 Bezirksgericht Zofingen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Pfandbrief über Fr. 100 000.- der Pfandbriefbank Schweiz. Hypothekarinstitut Zürich, Anleihe Serie 198, 1979-94, 3¼%, Nr. 143023, mit Jahrescoupons per 31. Mai 1980 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollt keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (80\*)

8004 Zürich, den 10. Oktober 1979  
Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal civil du district de Boudry somme par ordonnance de ce jour le détenteur inconnu de l'obligation 6¼% du Crédit Foncier Neuchâtois, n° 13566, de fr. 6000.-, au porteur, remboursable le 1<sup>er</sup> février 1980, propriété de M. Samuel Guinchard, de produire cette obligation dans un délai de 6 mois à compter de la première publication au greffe du Tribunal du district de Boudry sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (423\*)

2017 Boudry, le 20 février 1980 Le président du Tribunal:  
François Buschini

Premier avis

Par décision du 20 février 1980, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 1000.-, inscrite au registre foncier à Genève sous PjB. 2142 du 4 juillet 1955 grevant la parcelle 5620, feuille 2602 de la commune de Genève, propriété de M. Charles Giacobino, d'avoir à la produire et à la déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (422\*)

1204 Genève, le 20 février 1980 Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

## Kraftloserklärungen

## Annulations - Annullamenti

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Trachselwald vom 21. Februar 1980 wird der

Schuldbrief vom 28. Januar 1935 für einen Betrag von Fr. 20 000.- (6½%), Beleg 177045, zugunsten Steiner Johann sel. gewesener Wirt, Kappellenbad, Wynigen, lastend auf den Grundstücken Nrn. 191, 192, 285, 464, 465, 466, 467 Walterswil BE kraftlos erklärt. (429)

3456 Trachselwald, den 21. Februar 1980 Der Gerichtspräsident:  
H. R. Schenk

Nach erfolglosem Aufruf sind die nachstehenden Pfandtitel, haftend auf der Liegenschaft Nr. 5 GB Baar an der Asylstrasse 8 in Baar, kraftlos erklärt worden:

Pfandtitel nach altem zugerischem Rechte, errichtet dem Johann Widmer von Antonia Widmer geborene Herrmann, im Betrage von Fr. 1000.-, AW 20106, Exptd. am 12. Oktober 1905, Zinsfuß 4½%, angehend Martini 1905; Vorgang Fr. 5000.-;

Pfandtitel nach altem zugerischem Rechte, errichtet dem Johann Widmer von Antonia Widmer geborene Herrmann, im Betrage von Fr. 1000.-, AW 20107, Exptd. am 12. Oktober 1905, Zinsfuß 4½%, angehend Martini 1905; Vorgang Fr. 6000.-;

Pfandtitel nach altem zugerischem Rechte, errichtet der Spinnerer an der Lorze von Franz Ant. Salter, im Betrage von Fr. 500.-, AW 21790, Exptd. am 12. November 1907; Zinsfuß 4½%, angehend Martini 1907; Vorgang Fr. 7800.-. (426)

6301 Zug, den 20. Februar 1980 Kantonsgerichtspräsident Zug

Nach erfolglosem Aufruf ist die Inhaberaktie Nr. 5917 der Zuger Kantonalbank kraftlos erklärt worden. (427)

6301 Zug, den 20. Februar 1980 Kantonsgerichtspräsident Zug

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Unipraille S.A., à Carouge GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 janvier 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives selon art. 742 CO dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation: 10, rue Blavignac, 1227 Carouge. (A 280')

1227 Carouge, le 15 février 1980

Le liquidateur:  
E. Pierrehumbert

## Raymond Lovey & Cie S.A., en liquidation, Orsières

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Première publication

L'assemblée générale des actionnaires du 15 février 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: Roger-Edgar Henry, Finettes 30, 1920 Martigny. (A 273')

1937 Orsières, le 20 février 1980

Le liquidateur:  
Roger-Edgar Henry

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Der Tankschubleichter «Bragtank 12». Reg. Nr. 1208, Eigentümerin: Bragtank AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A 274)

4051 Basel, den 18. Februar 1980

Schiffsregisteramt Basel

Das Doppel-Schrauben-Schubboot «Roba 3». Reg. Nr. 922, ist auf Antrag der Eigentümerin, Roba AG, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A 275)

4051 Basel, den 18. Februar 1980

Schiffsregisteramt Basel

## S.I. Le Cap SA en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du jeudi 8 novembre 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur M. Roland Charpillot, c/o MM. Brollet et Cie, 23, quai des Bergues, 1211 Genève 11, dans un délai échéant au 15 mars 1980. (A 282')

1211 Genève, le 19 février 1980

Le liquidateur:  
M. Roland Charpillot

## Bénéfice d'inventaire

Succession: Mayor-Rochat Henriette Lucie Emma, d'Echallens, née le 24 décembre 1892 à Chavannes-le-Veyron, domiciliée à Mont-la-Ville.

Lieu et date du décès: Pompaples (hôpital de St-Loup), le 9 décembre 1979.

Délai d'intervention: 14 avril 1980. (A 278')

1304 Cossonay, le 26 février 1980

Tribunal du district de Cossonay

## Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Modes Koch, Feldbergstrasse 53, Basel, Inhaberin Modista AG, Hagglingen AG, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und den Hauptaktionären Herrn Marcel Geissmann-Giers und seiner Gattin Margrit, wohnhaft in Hagglingen, eine Sperrfrist bis zum 30. Juni 1985 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Detailgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv zu einem solchen beteiligen dürfen. (A 276)

4001 Basel, den 19. Februar 1980

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt  
Administrative Dienste

## City-Blécherette E S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 janvier 1980 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains des liquidateurs: MM. Max Schmidt et Jean-Pierre Crotzaz, p. a. Gerfidex, rue Chaucau 3, à Lausanne. (A 211')

1000 Lausanne, le 12 février 1980

Les liquidateurs

## Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Über den Nachlass des  
Kurt Alois Gratwohl,

früherer Verwaltungsrat der Anlagebank Zürich AG, geb. 1918, von Erlenbach und Niederwil AG, wohnhaft gewesen Forchstrasse 34, 8703 Erlenbach, gestorben am 31. Dezember 1979,

ist durch Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen vom 1. Februar 1980 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 24. März 1980 beim Notariat Küssnacht, Fähnlibrunnenstrasse 15, 8700 Küssnacht, anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben jenen Gläubigern weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, deren Forderungen zufolge versäumter Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen werden, sofern sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A 243')

8700 Küssnacht, den 11. Februar 1980

Notariat Küssnacht  
H. Schmid, Notar

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947/15 mars 1971)

Les autorisations de liquidation suivantes ont été délivrées:

### Liquidations partielles:

André Savoy & Cie, commerce de fourrures, 1, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève, précédemment 2-4, place de la Fusterie, 1204 Genève. Autorisée en raison de démolition d'immeuble et déménagement, sans interdiction.

François Fatio, prêt-à-porter pour dames à l'enseigne «Élégance-Boutiques», 2-4, place Longemalle, 1204 Genève. Autorisée en raison de transformations et de réduction de la surface de vente, sans interdiction.

### Liquidations totales:

Boutique «Beriozka», société coopérative, souvenirs et artisanat de l'URSS, 22, rue de Lausanne, 1201 Genève. Interdiction de réouverture d'un commerce similaire jusqu'au 30 janvier 1985. Cette interdiction s'applique aussi à MM. J. Elia, A. Hediger, J. Farine et J.-M. Richard, administrateurs de la société.

Maurice Ballmer, commerce d'horlogerie et de bijouterie, 15, rue de Rive, 1204 Genève. Interdiction de réouverture d'un commerce similaire jusqu'au 31 janvier 1985.

S.A. Lido, commerce de vêtements à l'enseigne «Mr. Rudia», 17, rue de la Croix-d'Or, 1204 Genève. Interdiction de reprendre un commerce de confection pour messieurs (soit manteaux, vestons et complets exclusivement) jusqu'au 26 janvier 1985. Cette interdiction s'applique également à M. Rudolf Hegetschweiler, administrateur de la société. (A 272)

1211 Genève, le 20 février 1980

Département de l'économie publique

## City-Blécherette F S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 janvier 1980 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains des liquidateurs, MM. Max Schmidt et Jean-Pierre Crotzaz, p. a. Gerfidex, rue Chaucau 3, à Lausanne. (A 212')

1000 Lausanne, le 12 février 1980

Les liquidateurs

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 1. Februar 1980 verstorbenen  
Rudolf Wigger

geboren 1952, wohnhaft gewesen in 8852 Altendorf, Höhgaden, ist vom Bezirksgerichtspräsidium March mit Verfügung vom 14. Februar 1980 die Aufnahme des öffentlichen Inventars gemäss Art. 580 ff. ZGB und § 42 ff. EGzZGB angeordnet worden.

Es werden daher die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 29. März 1980 beim Notariat March in 8853 Lachen schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und Gläubiger im Besitze von Faustpfändern, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbussen bestraft.

Alle Personen, die Sachen des Verstorbenen besitzen (einschliesslich offene und geschlossene Depots), haben diese der unterzeichneten Amtsstelle innert der gleichen Frist schriftlich zu melden. (A 277)

8853 Lachen, den 21. Februar 1980

Notariat March

## A.I. Edizium SA, in Liquidation, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Februar 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Publikation dieses Schuldenrufes an gerechnet, beim Liquidator Beat Baikhardt, c/o Alfina Treuhänder AG, Gartenstrasse 3, 7001 Chur, anzumelden. (A 279')

7001 Chur, den 19. Februar 1980

A.I. Edizium SA, in Liquidation

## Royal Garage S.A. Martigny-Ville en liquidation, à Martigny

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Première publication

Par décision du 15 février 1980, Royal Garage S.A. Martigny-Ville, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de M<sup>r</sup> Jean-Dominique Cipolla, rue du Rhône 1, à Martigny. (A 281')

1920 Martigny, le 21 février 1980

Pour le liquidateur:  
M<sup>r</sup> J.-D. Cipolla

## Bank Cantrade AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1979  
(nach Gewinnverwendung)

Aktiven		Fr.		Fr.		Passiven	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben				22 828 242.—		Bankenkreditoren auf Sicht	18 104 691.82
Bankendebitoren auf Sicht				20 232 027.22		Bankenkreditoren auf Zeit	125 137 079.48
Bankendebitoren auf Zeit				57 133 808.14		– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 540 000.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	52 828 173.—			753 147.80		Kreditoren auf Sicht	79 291 565.85
Wechsel				139 079.60		Kreditoren auf Zeit	4 101 442.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung				55 372 455.60		– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 434 522.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung				18 923 728.60		Sonstige Passiven	86 148 376.33
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 154 648.20			135 533 693.47		Dividenden	1 800 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung						Aktienkapital	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung						Gesetzliche Reserven	7 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—					Spezialreserven	30 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften				1 560 000.—		Gewinnsaldo	545 964.87
Hypothekaranlagen				1 614 000.—			
Wertschriften				29 609 217.67			
Dauernde Beteiligungen				18 218 180.35			
Sonstige Aktiven				211 539.90			
				<u>362 129 120.35</u>			<u>362 129 120.35</u>
<b>Garantien und Akkreditive</b>				<b>66 178 342.78</b>		<b>Garantien und Akkreditive</b>	<b>66 178 342.78</b>
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften</b>							
Schweizerische Obligationen:						Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	66 178 342.78
Bund	170 000.—			670 000.—		Einzahlungsverpflichtungen auf Aktien	210 000.—
Banken	500 000.—					Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften und Edelmetallen	17 761 116.26
Ausländische Obligationen:						Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertschriften und Edelmetallen	17 761 480.08
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 957 322.—			12 005 585.72			
Anderer	9 048 263.72			12 675 585.72			
				<u>16 933 631.95</u>			
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere				29 609 217.67			
				<u>29 609 217.67</u>			
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen</b>							
Schweizerische Aktien:							
Banken	12 541 200.—			15 024 200.—			
Finanzgesellschaften	500 000.—						
Anderer	1 983 000.—						
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:							
Banken	2 477 730.35			3 193 980.35			
Finanzgesellschaften	566 250.—			18 218 180.35			
Anderer	150 000.—						
				<u>18 218 180.35</u>			
<b>Gesamtbetrag der Auslandsaktiven</b>				<b>248 463 000.—</b>			
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 350 000.—						
<b>Aufwand</b>						<b>Gewinn- und Verlustrechnung pro 1979</b>	<b>Ertrag</b>
Passivzinsen				11 150 889.75		Aktivzinsen	16 983 665.73
Kommissionsaufwand				15 815.20		Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	108 886.92
Bankbehörden und Personal				6 690 278.37		Kommissionsertrag	8 665 709.76
Beiträge an Personal-Wohlfahrtsseinrichtungen				759 078.09		Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	3 059 810.77
Geschäfts- und Bürokosten				2 804 363.76		Wertschriftenenertrag	1 066 085.54
Steuern				4 883 846.35		Ertrag der dauernden Beteiligungen	690 800.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen				1 301 523.20		Verschiedenes	863 398.85
Reingewinn				3 832 562.85			
				<u>31 438 357.57</u>			<u>31 438 357.57</u>
<b>Gewinnverwendung</b>							
18% Dividende auf dem Aktienkapital von Fr. 10 000 000.—						1 800 000.—	
Zuweisung an die gesetzlichen Reserven						250 000.—	
Zuweisung an die Spezialreserven						1 750 000.—	
Vortrag auf neue Rechnung						545 964.87	
						<u>4 345 964.87</u>	

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Neues Sonderheft

## Haushaltsrechnungen von Unselbständig-erwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschafts»

Letzmalig wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionalen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgröße, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

## Nouvelle publication

## Budgets de ménages de salariés 1975

92<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30–520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Einbanddecken  
für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1979

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1979 (52. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Couvertures  
pour la revue «La Vie économique» 1979

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1979 (52<sup>e</sup> année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.– à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

## Banca del Serapione, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1979  
(dopo la ripartizione degli utili secondo le deliberazioni dell'assemblea)

Attivo			Passivo	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto corrente postale		34 519 707.05		216 375.68
Crediti a vista presso banche		25 095 010.77		12 400 000.—
Crediti a termine presso banche		15 598 375.—	12 400 000.—	86 805 945.60
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	15 598 375.—	15 598 375.—		38 553 707.42
Effetti bancari e carta monetata		5 112 029.85		18 371 713.18
Conti correnti debitori senza copertura		33 458 063.18		34 756 791.18
Conti correnti debitori con copertura		86 311 537.11		14 891 000.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	46 389 696.45	46 389 696.45		20 738 136.10
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		3 608 309.55		15 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		14 621 977.40		12 000 000.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	5 552 215.80	5 552 215.80		10 000 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		1 870 870.20		1 200 000.—
Investimenti ipotecari		20 175 162.65		10 000 000.—
Titoli		12 870 822.—		1 200 000.—
Partecipazioni permanenti		840 000.—		10 000 000.—
Stabili per uso della banca		10 280 000.—		1 200 000.—
Mobiliario, macchine ed installazioni		1.—		150 000.—
Altre poste dell'attivo		777 211.80		55 408.40
		265 139 077.56		265 139 077.56

## Informazioni complementari al bilancio 31 dicembre 1979

## Elenco dei titoli di proprietà della Banca al 31 dicembre 1979

	Fr.	Fr.	Fr.
Obbligazioni svizzere:			
Confederazione e FFS	1 967 962.—		
Cantoni	2 147 566.—		
Comuni	2 835 800.—		
Banche	693 687.—		
Imprese industriali	3 539 495.—	11 184 510.—	
Obbligazioni fondiarie svizzere		1 036 312.—	
Obbligazioni estere:			
Enti di diritto pubblico	500 000.—		
Altre	150 000.—	650 000.—	
		12 870 822.—	
Partecipazioni permanenti			
Azioni svizzere ed altri titoli di partecipazione:			
Banche		640 000.—	
Altre		200 000.—	
		840 000.—	
	Fr.	Fr.	
Totale degli attivi all'estero		68 686 000.—	
— dei quali:			
crediti presso banche con scadenza fino a 90 giorni	34 852 000.—		
crediti presso banche con scadenza superiore a 90 giorni	—		

	Fr.
Impegni derivanti da accreditivi	7 990 418.—
Impegni per garanzie	21 723 426.80

## Uscite

	Fr.	Fr.	Fr.
Interessi passivi		4 635 546.91	
Provvigioni		—	
Organi della banca e personale		5 768 287.65	
Contributi alle istituzioni di previdenza per il personale		446 757.10	
Spese generali e d'ufficio		2 262 970.27	
Imposte		782 951.45	
Perdite, ammortamenti e accantonamenti		988 239.56	
Utile netto		2 959 071.91	
		17 843 824.85	

## Conto profitti e perdite dell'esercizio 1979

	Fr.	Fr.
Interessi attivi	9 390 591.46	
Proventi da effetti cambiari e carta monetata	487 777.90	
Provvigioni	4 575 444.27	
Proventi da operazioni in divise e in metalli preziosi	2 308 432.13	
Reddito del portafoglio dei titoli	621 886.10	
Diversi	459 692.99	
	17 843 824.85	

## Ripartizione degli utili

	Fr.
Alla riserva legale	1 000 000.—
Dividendo lordo 8%	1 200 000.—
Alla riserva speciale	1 000 000.—
Al fondo di previdenza per il personale	150 000.—
Riparto a nuovo	55 408.40
Totale	3 405 408.40

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im Juli 1979 erschien als Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1979 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

## Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois de juillet 1979 le 91<sup>e</sup> supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnités, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1979. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

## L'indice suisse des prix à la consommation

Fin novembre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question. Comme par le passé, celui-ci permettra de mesurer les variations des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés. Il a été adapté aux habitudes actuelles des consommateurs et repose de nouveau sur un consensus des partenaires sociaux et des autres milieux intéressés.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux n° 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de noter la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

# Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

Emission

# 5%

# Pfandbriefe

**Serie 184, 1980-95, von Fr. 150 000 000**

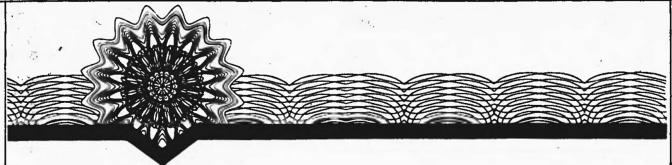
bestimmt zur **Konversion** bzw. Rückzahlung der Pfandbrief-Anleihen  
**3 % Serie 84, 1963-80**, von Fr. 80 000 000, fällig am 15. März 1980, und  
**5 % Serie 117, 1970-85**, von Fr. 60 000 000, gekündigt auf den 15. März 1980, sowie zur **Gewährung weiterer Darlehen** an die Mitgliedbanken im Sinne des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen

**Anleihebedingungen** Laufzeit längstens 15 Jahre  
 Inhabertitel zu Fr. 5000 und Fr. 100 000  
 Liberierung am 15. März 1980  
 Kotierung an den Schweizer Börsen

**Emissionspreis** **101%**  
 Konversionssschuld von Fr. 10.- zu Lasten des Einzelnehmers pro Fr. 1000 konvertiertes Kapital

**Anmeldefrist** **vom 26. Februar bis 3. März 1980, mittags**  
 Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen

Aargauische Kantonalbank	Crédit Foncier Vaudois	Obwaldner Kantonalbank
Appenzel A.-Rh. Kantonalbank	Freiburger Staatsbank	St. Gallische Kantonalbank
Appenzel I.-Rh. Kantonalbank	Glarner Kantonalbank	Schaffhauser Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino	Graubündner Kantonalbank	Solothurner Kantonalbank
Banque Cantonale du Jura	Hypothekarkasse des Kantons Bern	Thurgauische Kantonalbank
Banque Cantonale Neuchâteloise	Kantonalbank von Bern	Uerner Kantonalbank
Banque Hypothécaire	Kantonalbank Schwyz	Waadtländer Kantonalbank
Du Canton de Genève	Luzerner Kantonalbank	Walliser Kantonalbank
Basellandschaftliche Kantonalbank	Nidwaldner Kantonalbank	Zuger Kantonalbank
Basler Kantonalbank		Zürcher Kantonalbank
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève		



## Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (International Bank for Reconstruction and Development) Washington, D.C.

### 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub> % Anleihe 1980-90 von 100 000 000 Schweizerfranken

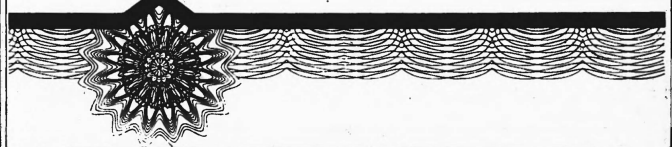
Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für die allgemeinen Geschäftszwecke der Weltbank verwendet, die hauptsächlich die Finanzierung von Projekten in Entwicklungsländern betreffen.

**Titel:** Inhaberoptionen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.  
**Coupons:** Jahrescoupons per 12. März.  
**Laufzeit:** längstens 10 Jahre.  
**Rückzahlung:** Ab 1985 jährliche Titelrückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 12. März 1990.  
**Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.  
**Emissionspreis:** 99%+ 0,15% eidg. Umsatzabgabe.  
**Zeichnungsfrist:** 26. bis 29. Februar 1980, mittags.  
**Valoren-Nummer:** 879.975

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken



## Suvretta-Piz Nair Skilift AG, St. Moritz

### Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Suvretta-Piz Nair Skilift AG, auf Dienstag, den 1. April 1980, 16 Uhr, im Hotel Suvretta House, St. Moritz.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juni 1979.
2. Geschäftsbericht, Bilanz-, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1979; Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Beschlussfassung über einen Kredit von Fr. 35 000.- zur Beschaffung einer Pistenfräse.
7. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht und die Rechnungsvorlagen werden den Aktionären zugestellt. Weitere Exemplare des Geschäftsberichtes und der Rechnungen können bei der Zinsli Treuhand AG, St. Moritz, bezogen werden.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind nur Aktionäre der Suvretta-Piz Nair Skilift AG berechtigt. Als Eintrittsausweis dienen die ebenfalls zugestellten Eintrittskarten. Die üblichen Akten zur Jahresrechnung liegen den Aktionären zur Einsichtnahme bei der Zinsli Treuhand AG, Chesa Michel, in St. Moritz Dorf, auf.

St. Moritz, den 25. Februar 1980

Der Verwaltungsrat

## Austro-International-Investment-Fonds

Vaduz/Liechtenstein

### Coupon-Einlösung

Gegen Coupon Nr. 20 werden durch die untenstehenden Zahlstellen ab 3. März 1980 für das abgelaufene Geschäftsjahr vom 1. Januar 1979 bis 31. Dezember 1979 Fr. 0.45 netto pro Anteil ausbezahlt.

Bei Wiederanlage des Ausschüttungsbetrages wird bis zum 30. April 1980 auf den jeweiligen Ausgabekurs 3% Rabatt gewährt.

Vertreter in der Schweiz: Handelsbank N.W., Zürich

Zahlstellen:

Handelsbank N.W., Zürich	Banco di Roma per la Svizzera, Lugano
Bank in Liechtenstein AG, Vaduz	Bank in Buchs, Buchs SG
Verwaltungs- und Privat-Bank AG, Vaduz	Sparkasse Berneck, Berneck SG
Schweiz. Bankgesellschaft, Altstätten	Ehinger & Cie. AG, Banquiers, Basel

**Mittlung:** Die neue Verwaltungsordnung mit Prospekt ist erschienen und kann bei den oben angegebenen Zeichnungs- und Zahlstellen angefordert werden.

## Société Anonyme des Hôtels «Président», Genève

L'assemblée générale des actionnaires, tenue le 21 février 1980, a fixé un dividende de fr. 420.- par action de fr. 1000.- nominal, payable aux caisses de la société, 47, quai Wilson, Genève, contre remise du coupon n° 15, dès le 22 février 1980.

## Bank in Huttwil

gegründet 1876

### 10% Dividende pro 1979

Der Coupon Nr. 05 unserer Aktien wird von heute an mit Fr. 50.-

abzüglich 35% Verrechnungssteuer, eingelöst.

4950 Huttwil, den 22. Februar 1980

Die Direktion

## Immobiliare Verdeprato SA, Novazzano

Convocazione di assemblea

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

per il giorno di venerdì 14 marzo, alle ore 11, presso lo studio dell'avv. Gianrico Moor, via Castaasio 6, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Nomina di un amministratore.
2. Eventuali.

### Führen Sie Ihre Buchhaltung selbst!

Wir bieten Ihnen dazu das geegnete System an. Einfachste Ausführung und minimaler Aufwand. Geschäfts- und Lohnbuchhaltung.

Orientieren Sie sich bei:  
Auto-Doppel Buchhaltung AG,  
2501 Biel, Tel. 032 22 40 41

### Telefon- beantworter

mit 10% Rabatt.  
Möbropfer: 01 89 42 40  
Verkauf: 01 32 46 32

Petit garage de la Riviera vaudoise cherche  
**représentation -  
service après  
vente (agence)**

pour véhicules utilitaires légers ou véhicules industriels.  
Ecrire sous chiffre 800 083 à Publicitas, 1800 Vevey

Neu: Speziell für Treuhänder und Anwälte

### «Hochstapler-Archiv»

300 kg Akten auf ¼ m² für Fr. 290.-, perfekt archiviert.  
Originalinformation und Referenzen durch

Ludwig Poppe & Co., Bergstrasse 5  
5036 Oberentfelden  
Tel. 064 43 30 00  
(Einfach auf Band sprechen: Name, Firma und Tel.-Nr. Wir rufen auf unsere Kosten zurück.)

## Schon mancher Fälscher hat sich an uns die Finger verbrannt.



**Orell Füssli -  
die Druckerei für  
sicherste Wertschriften  
und Dokumente**  
Graphische Betriebe  
Dietzingerstr. 3, 8036 Zürich, 01 33 66 11

### Wir bieten

**Raum - Arbeitskräfte - Telefon - Telex**

im Zentrum von Zürich für denjenigen

**Verwalter - Treuhänder - Juristen**

der seine Aktivitäten in unseren Büros erweitern möchte.

Wir erwarten die Betreuung gewisser Funktionen unserer Firmengruppe.

Anfragen unter Chiffre M 70115 an Publicitas, 3001 Bern.